

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

4 MEI 1972

### WETSVOORSTEL

tot instelling van de titel van gegradueerde  
in rusthuisbeheer en bejaardenzorg.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1° Daar de gemiddelde levensduur en dus ook het aantal bejaarden (in absolute cijfers) aanzienlijk stegen en bovendien de huisvestingsmogelijkheden voor bejaarden ontoereikend waren, zijn er meer rusthuizen gekomen.

Tot vóór enkele jaren bestonden er voor de oprichting en het beheer van dergelijke instellingen geen precieze voorschriften.

Pas onlangs werd daarin voorzien.

2° In een eerste fase beperkte de wetgever zich ertoe de voorwaarden te bepalen, waaraan de bejaardentehuizen en de rusthuizen moeten voldoen om door het Ministerie van Volksgezondheid erkend te worden.

Zulks gaf aanleiding tot de kaderwet (wet van 12 juli 1966, gewijzigd door die van 15 mei 1967) welke gevolgd werd door een hele reeks uitvoeringsbesluiten waaronder :

— het koninklijk besluit van 16 juni 1967 betreffende de bescherming tegen brand- en paniekgevaar;

— het koninklijk besluit van 12 augustus 1967 tot vaststelling van de normen waaraan de bejaardentehuizen moeten voldoen;

— de koninklijke besluiten van 2 maart 1968 die van groot belang zijn, daar zij de normen bepalen waaraan de bejaardentehuizen moeten voldoen, evenals de procedure voor de erkenning en de sluiting ervan.

3° Eigenaardig genoeg hebben de bevoegde ministers, toen zij die besluiten deden opstellen en uitvaardigen, slechts weinig belang gehecht aan de hoedanigheden en de beroeps-welke bekwaamheid moeten worden geëist van de personen die de desbetreffende voorschriften in de praktijk moeten toepassen, namelijk de beheerders van de rusthuizen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

4 MAI 1972

### PROPOSITION DE LOI

créant le titre de gradué  
en gestion de maison de repos et en nursing.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1° L'élévation de l'âge moyen de mortalité et l'accroissement considérable en chiffres absolus du nombre de personnes âgées qui s'en est suivi joints à l'insuffisance des possibilités d'hébergement ont eu pour conséquence la multiplication des maisons de repos.

Jusqu'il y a peu d'années encore, l'ouverture et la tenue de tels établissements ne faisaient pourtant l'objet d'aucune réglementation précise.

Cette lacune n'a été comblée que tout dernièrement.

2° Le législateur, dans un premier stade, s'est préoccupé de définir les conditions que devraient remplir les homes et maisons de repos pour obtenir l'agrément du Ministère de la Santé publique.

Il a ainsi promulgué une loi cadre (loi du 12 juillet 1966, modifiée par celle du 10 mai 1967) suivie de multiples arrêtés royaux détaillés tels que :

l'arrêté royal du 16 juin 1967 relatif à la protection contre les risques d'incendie et de panique;

l'arrêté royal du 12 août 1967 portant fixation des conditions auxquelles doivent répondre les maisons de repos pour personnes âgées;

les arrêtés royaux du 22 mars 1968 qui sont fort importants puisqu'ils portent fixation des normes auxquelles les maisons de repos pour les personnes âgées doivent répondre et concernent la procédure d'agrément et de fermeture des maisons de repos pour personnes âgées.

3° Assez curieusement, les Ministres compétents, lorsqu'ils ont élaboré et fait promulguer ces divers textes, ont attaché peu d'importance aux qualités et à la compétence professionnelle qui devraient être celles des personnes chargées de les appliquer dans la pratique, à savoir les gestionnaires effectifs des maisons de repos.

Er is vaak sprake van de personen die verantwoordelijk zijn voor inrichtingen, maar er is niet duidelijk omschreven wat daaronder verstaan wordt.

Het spreekt vanzelf dat het door de wetgever nagestreefde doel, namelijk het bestaan van goed beheerde bejaardentehuizen die op het stuk van hygiëne, gezondheid en veiligheid de nodige waarborgen bieden, eerst zal kunnen worden bereikt als in die leemte voorzien wordt.

4° Men heeft zich reeds met dit probleem beziggehouden en voorgesteld een onderwijs in het leven te roepen met een leerprogramma dat tweejarige cursussen zou omvatten en aan de beheerders van rusthuizen de nodige opleiding moet verstrekken.

Degenen die deze cursussen met vrucht volgen, kunnen het diploma van gegradueerde in rusthuisbeheer en bejaardenzorg behalen.

5° Het onderhavige wetsvoorstel gaat nog verder en bepaalt dat in elk rusthuis voor bejaarden bestendig een persoon aanwezig moet zijn die dit diploma bezit.

De bedoeling van het voorstel bestaat hierin dat na de inwerkingtreding van de wet geen enkel verzoek om erkenning meer ingewilligd kan worden, indien de verzoeker zelf of degene die voor het dagelijks beheer van de instelling verantwoordelijk is gesteld, niet het bewijs levert dat hij gegradueerde is in rusthuisbeheer en bejaardenzorg.

#### Overgangsmatregelen.

De beheerders van rusthuizen die erkenning hebben verkregen of bij de daartoe bevoegde diensten van het Ministerie van Volksgezondheid een aanvraag hebben ingediend, zouden het recht moeten hebben om op grond van het beginsel der verkregen rechten, hun werkzaamheden na een bijscholingsperiode voort te zetten.

### WETSVOORSTEL

#### Artikel 1.

Ingesteld wordt de titel van gegradueerde in rusthuisbeheer en bejaardenzorg.

#### Art. 2.

Niemand mag een winstgevende of kosteloze werkzaamheid uitoefenen die bestaat in het beheren van een bejaardentehuis voor eigen of voor andermans rekening, tenzij het zijn bestendige hoofdbezigheid is en hij het bewijs heeft geleverd dat hij houder is van het diploma van gegradueerde in rusthuisbeheer en bejaardenzorg.

#### Art. 3.

Met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met een geldboete van zesentwintig tot duizend frank, of met een van die straffen alleen, wordt gestraft al wie een bejaardentehuis exploiteert zonder houder te zijn van het diploma van gegradueerde in rusthuisbeheer en bejaardenzorg.

Bovendien kunnen de hoven en rechtbanken tegen de overtreder het verbod uitspreken de bij artikel 2 bedoelde werk-

Il est fréquemment question de responsables d'établissements sans que soit exactement défini ce que devrait recouvrir cette notion.

Il semble évident que le but poursuivi par le législateur, à savoir l'existence de homes bien gérés répondant aux conditions d'hygiène, de santé, de sécurité, de soins requis par les plus âgés ne sera atteint que si l'on pallie cette carence.

4° D'aucuns s'en sont déjà préoccupés, qui ont proposé de créer un enseignement comportant un programme de cours s'étalant sur deux ans qui assurent aux gestionnaires de maisons de repos une formation répondant aux nécessités.

L'heureuse fréquentation de ces cours permet aux élèves d'obtenir un diplôme de gradué en gestion de maison de repos et en nursing.

5° La présente proposition de loi a pour but d'aller plus loin dans cette voie et de rendre obligatoire la présence permanente d'une personne porteuse de ce diplôme, dans toute maison de repos pour personnes âgées.

Elle vise à ce qu'aucune demande d'agrégation introduite postérieurement à la date de son entrée en vigueur ne puisse être suivie d'effet si le récipiendaire lui-même ou la personne désignée comme responsable de la gestion quotidienne de l'établissement ne justifie de la qualité de gradué en gestion de maison de repos et en nursing.

#### Des mesures transitoires.

Les gestionnaires des établissements titulaires de l'agrégation ou ayant déposé un dossier auprès des services d'agrégation du Ministère de la Santé publique, devraient se voir octroyer le droit de poursuivre leurs activités, par le fait du droit acquis, après une période de recyclage.

R. GILLET.

### PROPOSITION DE LOI

#### Article 1.

Il est créé le titre de gradué en gestion de maison de repos et en nursing.

#### Art. 2.

Nul ne peut exercer une activité lucrative ou gratuite qui consiste en la gestion pour son compte ou pour compte d'autrui d'une maison de repos pour personnes âgées si ce n'est à titre principal, de façon permanente, et après avoir justifié être porteur du diplôme de gradué en gestion de maison de repos et en nursing.

#### Art. 3.

Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de F 26 à F 1 000, ou d'une de ces peines seulement, quiconque exploite une maison de repos pour personnes âgées sans être porteur du diplôme de gradué en gestion de maison de repos et en nursing.

Les cours et tribunaux pourront en outre prononcer contre l'auteur de l'infraction l'interdiction d'exercer l'activité

zaamheid persoonlijk of door tussenpersonen gedurende een periode van één tot twaalf maanden uit te oefenen.

Bij herhaling kan een definitief verbod uitgesproken worden.

Het verbod heeft uitwerking acht volle dagen na de dag waarop de beslissing waarbij het wordt uitgesproken in kracht van gewijsde is gegaan.

De krachtens artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek burgerlijk aansprakelijke personen zijn ertoe gehouden de boete te betalen.

De bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek, hoofdstuk 7 en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de bij deze wet bepaalde overtredingen.

#### Art. 4.

Onverminderd de bevoegdheid toegekend aan de officieren van de gerechtelijke politie, zijn het personeel van de rijkswacht, de ambtenaren en agenten van politie, van de plaatselijke politie en de op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort daartoe door de Koning aangewezen ambtenaren en beampten gelast de overtredingen van deze wet op te sporen en bij proces-verbaal te constateren. Die processen-verbaal hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Ze worden overgezonden aan de ambtenaar van het openbaar ministerie en een afschrift ervan wordt toegezonden aan de overtreder, indien daar reden toe is, of aan de eigenaar van het bejaardentehuis en aan de Minister onder wie de volksgezondheid ressorteert, dit alles op straffe van nietigheid binnen drie werkdagen na de constatering van de overtreding.

#### Art. 5.

De Koning bepaalt welke onderwijsinstellingen gemachtigd zijn om de cursussen « gegradueerde in rusthuisbeheer en bejaardenzorg » te geven en de diploma's uit te reiken.

#### Art. 6.

De Koning stelt overgangsmatregelen vast ten gunste van de natuurlijke of rechtspersonen die minstens één jaar vóór de inwerkingtreding van deze wet de bij artikel 2 bepaalde werkzaamheid uitoefenden.

#### Art. 7.

De Koning bepaalt de datum van de inwerkingtreding van deze wet.

12 april 1972.

définie à l'article 2, personnellement ou par personne interposée, pendant une durée d'un à douze mois.

En cas de récidive, l'interdiction pourra être définitive.

Une interdiction produit ses effets huit jours francs, à compter du jour où la décision qui la prononce a acquis force de chose jugée.

Les personnes civilement responsables au terme de l'article 1384 du Code civil sont tenues au paiement de l'amende.

Les dispositions du livre premier du Code pénal, le chapitre 7 et l'article 85 non exceptés, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

#### Art. 4.

Sans préjudice de la compétence attribuée aux officiers de la police judiciaire, le personnel du corps de la gendarmerie, les fonctionnaires et agents de police, de la police locale, et les fonctionnaires et agents désignés à cette fin par le Roi, sur proposition du Ministre qui a la santé publique dans ses attributions, sont chargés de rechercher et de constater, par des procès-verbaux, les infractions à la présente loi. Ces procès-verbaux font foi jusqu'à preuve du contraire.

Ils sont transmis à l'officier du ministère public et une copie en est adressée à l'auteur de l'infraction, s'il y a lieu, ou au propriétaire de la maison de repos pour personnes âgées, et au Ministre qui a la santé publique dans ses attributions, dans les trois jours ouvrables de la constatation de l'infraction, le tout à peine de nullité.

#### Art. 5.

Le Roi déterminera les établissements d'enseignements habilités à dispenser les cours de « gradué en gestion de maison de repos et en nursing » et à délivrer les diplômes.

#### Art. 6.

Le Roi arrête les mesures transitoires en faveur des personnes physiques ou morales qui, un an au moins avant l'entrée en vigueur de la présente loi, exerçaient l'activité définie à l'article 2.

#### Art. 7.

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

12 avril 1972.

R. GILLET.